

## 4. Mose 12

Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de



**1** Und Mirjam und Aaron redeten gegen Mose wegen der kuschitischen Frau, die er genommen hatte; denn er hatte eine kuschitische Frau genommen. **2** Und sie sprachen: Hat der HERR nur mit<sup>1</sup> Mose allein geredet? Hat er nicht auch mit<sup>2</sup> uns geredet? Und der HERR hörte es. **3** Der Mann Mose aber war sehr sanftmütig, mehr als alle Menschen, die auf dem Erdboden waren.

**4** Da sprach der HERR plötzlich zu Mose und zu Aaron und zu Mirjam: Geht hinaus, ihr drei, zum Zelt der Zusammenkunft! Und die drei gingen hinaus. **5** Und der HERR kam in der Wolkensäule herab und stand am Eingang des Zeltes; und er rief Aaron und Mirjam, und die beiden traten hinaus. **6** Und er sprach: Hört denn meine Worte! Wenn ein Prophet unter euch ist, dem will ich, der HERR, mich in einem Gesicht kundtun, in einem Traum will ich mit ihm reden. **7** Nicht so mein Knecht Mose. Er ist treu in meinem ganzen Haus; **8** mit ihm rede ich von Mund zu Mund, und deutlich und nicht in Rätseln, und das Bild<sup>3</sup> des HERRN schaut er. Und warum habt ihr euch nicht gefürchtet, gegen meinen Knecht, gegen Mose, zu reden? **9** Und der Zorn des HERRN entbrannte gegen sie, und er ging weg. **10** Und die Wolke wich von<sup>4</sup> dem Zelt, und siehe, Mirjam war aussätzig wie Schnee; und Aaron wandte sich zu Mirjam, und siehe, sie war aussätzig. **11** Da sprach Aaron zu Mose: Ach, mein Herr! Lege doch nicht die Sünde auf uns, durch die wir töricht gehandelt und uns versündigt haben! **12** Möge sie doch nicht sein wie ein totes Kind, dessen Fleisch, wenn es aus dem Leib seiner Mutter hervorkommt, zur Hälfte verwest ist! **13** Und Mose schrie zu dem HERRN und sprach: O Gott<sup>5</sup>, bitte, heile sie doch! **14** Und der HERR sprach zu Mose: Hätte ihr Vater ihr etwa ins Angesicht gespien, sollte sie sich nicht sieben Tage lang schämen<sup>6</sup>? Sie soll sieben Tage außerhalb des Lagers eingeschlossen werden, und danach darf sie wieder aufgenommen werden. **15** Und Mirjam wurde sieben Tage außerhalb des Lagers eingeschlossen; und das Volk brach nicht auf, bis Mirjam wieder aufgenommen war. **16** Danach aber brach das Volk von Hazerot auf; und sie lagerten in der Wüste Paran.

### Fußnoten

1. O. durch.
2. O. durch.
3. O. das Gleichnis, o. die Gestalt.
4. Eig. von über.
5. Hebr. El.
6. O. sollte sie nicht ... beschimpft sein.